

1. **Bantuan apa yang dapat diberi oleh juru bahasa?**
 Juru bahasa membantu pasien untuk berkomunikasi dengan ahli-ahli medis dalam sistem kesehatan umum NSW - ini mungkin di hospital, Pusat Kesehatan Masyarakat (Community Health Centre) atau Pusat Kesehatan Anak (Early Childhood Centre). Juru bahasa juga boleh ke rumah pasien untuk menerjemah bagi jururawat masyarakat atau petugas sosial yang sedang mengadakan kunjungan ke rumah. Ini merupakan jasa yang gratis.
2. **Mengapakah penting untuk menggunakan juru bahasa profesional?**
 Karena mereka mempunyai kualifikasi yang sesuai dan dapat berbicara dengan fasih dalam bahasa Anda maupun bahasa Inggris. Mereka telah dilatih khusus untuk memahami istilah-istilah medis dan mempunyai pengetahuan tentang cara sistem kesehatan umum NSW berfungsi.
3. **Apakah segala urusan dengan jasa ini dipegang rahasia?**
 Ya. Juru bahasa, seperti ahli-ahli medis yang lain, harus mematuhi peraturan-peraturan yang ketat dan tidak boleh membicarakan penyakit atau masalah-masalah Anda dengan orang lain.
4. **Apakah jasa ini tersedia di luar waktu kerja?**
 Biasanya ya, terutama untuk kecemasan. Jasa Juru Bahasa Medis menyediakan pelayanan 24 jam.
5. **Mengapakah penting untuk menepati waktu janji saya?**
 Juru bahasa dipesan menurut waktu janji. Oleh karena permintaan yang tinggi untuk juru bahasa dalam sistem kesehatan, penting supaya Anda hadir untuk janji Anda tepat pada waktunya.
6. **Dapatkah juru bahasa medis membantu saya lewat telepon?**
 Juru Bahasa Medis mungkin dapat membantu lewat telepon pada waktu kerja. Jika tidak, teleponlah kepada Jasa Penerjemahan dan Juru Bahasa (Translating and Interpreting Service – TIS) pada nomor 131450. TIS dapat menyambung panggilan Anda dengan seorang juru bahasa yang dapat berbicara dalam bahasa Anda pada bila-bila waktu, siang atau malam.
7. **Bagaimana harus saya memesan seorang juru bahasa?**
 Anda dapat meminta kepada staf di pusat kesehatan yang sedang Anda gunakan untuk memesan seorang juru bahasa bagi Anda, atau Anda boleh menelepon sendiri. Untuk menghubungi Jasa Juru Bahasa Medis, silakan menelepon:

Central and South Eastern Sydney

(02) 9515 3222 After Hours (02) 9515 9500

Northern Sydney

(02) 9926 7560 After Hours (02) 9926 6500

South Western Sydney

(02) 9828 6088 After Hours (02) 9616 8111

Western Sydney and Wentworth

(02) 9840 3456 After Hours (02) 9840 3456

Hunter

(02) 4924 6285 After Hours (02) 4921 3000

All country areas of NSW
except Greater Murray and Southern

1800 674 994 After Hours 1800 674 994

Illawarra

(02) 4274 4211 After Hours (02) 4274 4211

Greater Murray and Southern

1800 247 272 After Hours (02) 1800 247 272

